

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	Kommissionens förordning (EG) nr 637/2000 av den 27 mars 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 638/2000 av den 27 mars 2000 om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 639/2000 av den 27 mars 2000 om försäljning genom anbudsförfarande av nötkött som innehåser av vissa interventionsorgan	6
*	Kommissionens förordning (EG) nr 640/2000 av den 27 mars 2000 om fastställande av delbetalningar avseende produktionsavgifter inom sockersektorn för regleringsåret 1999/2000	10
<hr/>		
II	Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk	
	Rådet	
	2000/244/EG:	
*	Rådets beslut av den 20 mars 2000 om ändring av beslut 97/787/EG om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien så att det även omfattar Tadzjikistan	11
	Kommissionen	
	2000/245/EG:	
*	Kommissionens beslut av den 2 februari 2000 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.4 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande planglas, mönsterglas och glasblocksprodukter ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 5016]	13

2000/246/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 15 mars 2000 om att bemyndiga medlemsstaterna att tillfälligt föreskriva undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende annan potatis än utsädespotatis, med ursprung på Kuba [delgivet med nr K(2000) 692]** 20

2000/247/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 27 mars 2000 om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av gul fosfor med ursprung i Folkrepubliken Kina [delgivet med nr K(2000) 709]** 23

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 637/2000
av den 27 mars 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 mars 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	204	125,5	
	999	125,5	
0707 00 05	052	109,0	
	068	130,6	
	628	146,6	
	999	128,7	
0709 90 70	052	110,2	
	204	53,0	
	628	113,7	
	999	92,3	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	67,1	
	204	37,0	
	212	47,6	
	220	28,2	
	624	57,2	
	999	47,4	
	0805 30 10	052	33,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	220	71,3	
	600	84,1	
	999	63,0	
	0808 20 50	039	90,1
	388	98,1	
	400	78,1	
	404	81,5	
	508	82,2	
	512	77,5	
	528	92,9	
	720	78,5	
0808 20 50	999	84,9	
	388	62,5	
	512	66,8	
	528	73,2	
	720	71,3	
	999	68,5	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 638/2000
av den 27 mars 2000
om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen⁽¹⁾, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.
- (2) Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare spannmål.
- (3) Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedels-

bistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96⁽²⁾. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spannmål skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

BILAGA

PARTI A

1. **Aktion nr:** 722/97
2. **Mottagare** (?): Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland, tfn (31-70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL
3. **Mottagarens representant:** uppges av mottagaren
4. **Bestämmelseland:** Nicaragua
5. **Vara som skall framskaffas:** helt slipat ris (produktnummer 1006 30 96 9900 eller 1006 30 98 9900)
6. **Total kvantitet (ton netto):** 757,5
7. **Antal partier:** 1
8. **Varans egenskaper och kvalitet** (³) (⁵): Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1 f)
9. **Emballage** (⁷) (⁸): Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0, A [1.c och 2.c] och B.(6))
10. **Etikettering eller märkning** (⁶): Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
 - språk att använda vid märkning: spanska
 - tilläggsmärkning: —
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen
13. **Alternativt leveransstadium:** —
14. a) **Utskeppningshamn:** —
b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** —
16. **Bestämmelseort:** —
 - hamn eller transitlager: —
 - transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
 - första leveranstid: 1–21.5.2000
 - andra leveranstid: 15.5–4.6.2000
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
 - första leveranstid: —
 - andra leveranstid: —
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
 - första leveranstid: 11.4.2000
 - andra leveranstid: 25.4.2000
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** (¹): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (enbart)
22. **Exportbidrag** (⁴): Bidrag som är tillämpligt den 31.3.2000 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 439/2000 (EGT L 54 26.2.2000 s. 25).

Fotnoter:

- (¹) Ytterligare upplysningar: André Debongnie (tfn [32-2] 295 14 65), Torben Vestergaard (tfn [32-2] 299 30 50).
- (²) Leverantören som tilldelats kontrakt skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant, för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (³) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.
- (⁴) Kommissionens förordning (EG) nr 259/98 (EGT L 25, 31.1.1998, s. 39), är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.
- Leverantören ombeds särskilt uppmärksamma artikel 4.1 sista stycket i nämnda förordning. En kopia av licensen skall översändas så snart exportdeklarationen har godkänts (fax [32-2] 296 20 05).
- (⁵) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:
- Sundhetscertifikat för växter,
- (⁶) Trots punkt II.A.3 c i EGT C 114 av den 29 april 1991 skall påskriften lyda "Europeiska gemenskapen".
- (⁷) Med hänsyn till eventuell omlastning i andra säckar skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt leverera 2 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort R tillagt efter påskriften.
- (⁸) Frakten skall ske i 20-fotscontainrar enligt FCL/FCL-villkoren.

Leverantören skall bära kostnaden för containrarna fram till att containrarna staplas i containerterminalen i utskeppningshamnen. Mottagaren skall bära alla ytterligare lastningskostnader, inklusive kostnaden för att flytta containrarna från containerterminalen.

Leverantören som tilldelats kontrakt skall till speditören lämna en fullständig packlista för varje container, med uppgift om antal som omfattas av varje aktionsnummer enligt vad som anges i anbudsinfordran.

Leverantören som tilldelats kontrakt skall försegla varje container med en numrerad försegling (ONESEAL, SYSKO locktainer 1806 eller liknande förseglingar med hög säkerhet) och mottagarens representant skall informeras om detta nummer.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 639/2000

av den 27 mars 2000

om försäljning genom anbudsförfarande av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom interventionsåtgärderna för nötkött har lager byggts upp i flera medlemsstater. För att förhindra att köttet lagras för länge bör en del av lagren säljas genom anbudsförfarande.
- (2) Försäljningen bör ske enligt bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽³⁾, med vissa särskilda undantag som är nödvändiga.
- (3) För att anbudsförfarandet skall genomföras på ett korrekt och enhetligt sätt bör ytterligare åtgärder vidtas utöver dem i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.
- (4) Med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av bestämmelserna i artikel 8.2 b i förordning (EEG) nr 2173/79 vållar i de berörda medlemsstaterna bör undantag från denna punkt medges.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning skall ske av
 - circa 278 ton nötkött med ben som innehas av det portugisiska interventionsorganet,
 - circa 0,3 ton nötkött med ben som innehas av det italienska interventionsorganet,

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

— circa 660 ton nötkött utan ben som innehas av interventionsorganet i Förenade kungariket.

Närmare upplysningar om kvantiteter finns i bilaga I.

2. Om inte annat sägs i bestämmelserna i den här förordningen skall de produkter som avses i punkt 1 säljas i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelningarna II och III i denna.

Artikel 2

1. Trots artiklarna 6 och 7 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall bestämmelserna i och bilagorna till den här förordningen utgöra ett allmänt meddelande om anbudsinfordran.

De berörda interventionsorganen skall utfärda ett meddelande om anbudsinfordran där det särskilt anges

- a) vilka kvantiteter nötkött som är till salu, och
- b) tidsfrist och plats för inlämning av anbud.

2. Uppgifter om kvantiteter och om var produkterna lagras skall kunna fås på adresserna i bilaga II till den här förordningen. Interventionsorganen skall dessutom anslå det meddelande som avses i punkt 1 på sina huvudkontor och får även offentliggöra det på andra sätt.

3. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som hållits längst i lager.

4. Endast anbud som är interventionsorganen till handa senast kl. 12.00 den 10 april 2000 skall beaktas.

5. Trots artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall anbud skickas till det berörda interventionsorganet i ett förseglat kuvert, med hänvisning till den förordning anbudet gäller. Det förseglade kuvertet får inte öppnas av interventionsorganet innan den tidsfrist som avses i punkt 4 har löpt ut.

6. Trots artikel 8.2 b i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbudet inte anges i vilket eller vilka kyl- eller fryshus produkterna finns lagrade.

7. Trots artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall tidsfristen för övertagande av kött som sålts i enlighet med den här förordningen vara tre månader från dagen för det meddelande som avses i artikel 11 i den förordningen.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de mottagna anbuden senast närmast följande arbetsdag efter det att tidsfristen för inlämning av anbud har löpt ut.
2. När det mottagna anbuden har behandlats skall längsta försäljningspris fastställas för varje produkt. I annat fall skall anbudsförfarandet avbrytas.

Artikel 4

Säkerheten i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 120 euro per ton.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (*)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (*)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (*)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (*)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (*)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (*)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (*)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (*)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

PORTUGAL	— Quartos dianteiros	11
	— Quartos traseiros	267
ITALIA	— Quarti posteriori	0,3

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention fillet (INT 15)	20
	— Intervention striploin (INT 17)	25
	— Intervention rump (INT 16)	34
	— Intervention silverside (INT 14)	15
	— Intervention flank (INT 18)	8
	— Intervention forerib (INT 19)	39
	— Intervention shoulder (INT 22)	434
	— Intervention brisket (INT 23)	11
	— Intervention thick flank (INT 12)	20
	— Intervention forequarter (INT 24)	3
	— Intervention topside (INT 13)	9
	— Intervention shin (INT 21)	6
— Intervention shank (INT 11)	36	

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

PORTUGAL

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 — 6.º E
P-1600 Lisboa
Tel. 217 51 85 00; fax: 217 51 86 15

ITALIA

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
PO Box 1AW
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW
United Kingdom
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 640/2000**av den 27 mars 2000****om fastställande av delbetalningar avseende produktionsavgifter inom sockersektorn för regleringsåret 1999/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 1443/82 av den 8 juni 1982 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sockersektorn⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 392/94⁽³⁾, skall de enhetsbelopp som tillverkare av socker, isoglukos och inulinsirap skall erlägga som delbetalningar avseende produktionsavgifter för pågående regleringsår, fastställas före den 1 april och uppbörd skall ske före påföljande 1 juni. En uppskattning av basproduktionsavgiften och B-avgiften i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 1443/82 ger ett belopp som med över 60 % överstiger de maximalbelopp som anges i artikel 33.3, 33.4 och 33.5 i förordning (EG) nr 2038/1999. Enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 1443/82 bör i detta fall enhetsbeloppen för socker och inulinsirap fastställas till 50 % av maximalbeloppen ifråga och vad gäller isoglukos bör enhetsbeloppet för delbetalningen fastställas till 40 % av det uppskattade enhetsbeloppet för basproduktionsavgiften för socker.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsbelopp som avses i artikel 5.1 b i förordning (EEG) nr 1443/82 skall för regleringsåret 1999/2000 fastställas till:

- 0,632 euro per 100 kilo vitsocker som delbetalning för basproduktionsavgiften för A-socker och B-socker.
- 11,848 euro per 100 kilo vitsocker som delbetalning för B-avgiften för B-socker.
- 0,506 euro per 100 kilo torrämne som delbetalning för basproduktionsavgiften för A- respektive B-isoglukos.
- 0,632 euro per 100 kilo torrämnesekvivalent – socker/isoglukos som delbetalning för basproduktionsavgiften för A-inulinsirap och B-inulinsirap.
- 11,848 euro per 100 kilo torrämnesekvivalent – socker/isoglukos som delbetalning för B-avgiften för B-inulinsirap.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 158, 9.6.1982, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 53, 24.2.1994, s. 7.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 20 mars 2000

om ändring av beslut 97/787/EG om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien så att det även omfattar Tadzjikistan

(2000/244/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 97/787/EG ges exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien ⁽²⁾.
- (2) Parallellt med sitt beslut om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien samtyckte rådet till att också ta i beaktande en liknande transaktion för Tadzjikistan så snart omständigheterna medgav detta.
- (3) Tadzjikistan håller på att genomföra grundläggande politiska och ekonomiska reformer och gör betydande ansträngningar för att införa marknadsekonomi.
- (4) Med tanke på de första resultaten, särskilt när det gäller tillväxt och inflationskontroll, bör dessa reformer fortsätta med det primära syftet att förbättra människors levnadsvillkor och skapa arbetstillfällen.
- (5) Handeln samt de kommersiella och ekonomiska förbindelserna förväntas komma att utvecklas mellan gemenskapen och Tadzjikistan. Tadzjikistan uppfyller kraven för att ingå ett avtal om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlems-

stater och har formellt begärt att få ingå ett sådant avtal snarast möjligt.

- (6) Tadzjikistan avtalade i juni 1998 om en treårig utvidgad strukturanpassningsfacilitet (ESAF) med Internationella valutafonden (IMF).
- (7) Tadzjikistans myndigheter har formellt förbundit sig att helt och hållet fullgöra sina utestående ekonomiska åtaganden gentemot gemenskapen. Tadzjikistan säkerställer att dess betalningar på utestående skulder till gemenskapen når upp till en miniminivå.
- (8) Tadzjikistans myndigheter har formellt ansökt om exceptionellt finansiellt stöd från gemenskapen.
- (9) Tadzjikistan är ett låginkomstland som befinner sig i en särskilt allvarlig ekonomisk, social och politisk situation. Landet är berättigat till mycket förmånliga lån från Världsbanken och IMF.
- (10) Stöd på förmånliga villkor från gemenskapen i form av en kombination av ett långfristigt lån och direkta bidrag är en lämpligt åtgärd för att bistå mottagarlandet i denna kritiska situation.
- (11) Detta stöd, både låne- och bidragsdelen, är ytterst exceptionellt och utgör inte på något sätt ett prejudikat.
- (12) Budgetmyndighetens befogenheter påverkas inte av att en bidragsdel införs i stödet.
- (13) Detta stöd bör förvaltas av kommissionen.
- (14) Kommissionen skall säkerställa att det finansiella stödet används i enlighet med bestämmelserna om budgetkontroll.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 17 december 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ EGT L 322, 25.11.1997, s. 37.

- (15) Vid genomförandet av detta beslut kommer kommissionen att ta vederbörlig hänsyn till att framsteg görs i fredsprocessen i Tadzjikistan och särskilt till att val hålls under godtagbara förhållanden.
- (16) Kommissionen har samrått med Ekonomiska och finansiella kommittén innan den har lagt fram sitt förslag.
- (17) Fördraget innehåller inte någon annan bestämmelse än artikel 308 till stöd för att anta detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Rådets beslut 97/787/EG ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall punkterna 1–3 ersättas med följande:

”1. Gemenskapen skall tillhandahålla exceptionellt finansiellt stöd till Armenien, Georgien och Tadzjikistan i form av långfristiga lån och direkta bidrag.

2. Den totala lånedelen av stödet skall vara maximalt 245 miljoner euro, med en maximal löptid på 15 år och ett anstånd på 10 år. Kommissionen skall i detta syfte vara bemyndigad att på gemenskapens vägnar låna upp de nödvändiga medlen, vilka skall ställas till mottagarländernas förfogande i form av lån.

3. Bidragsdelen i detta stöd skall bestå av ett belopp på högst 130 miljoner euro under tiden 1997–2004 med ett årlig högsta belopp på 24 miljoner euro. Bidragen kommer att göras tillgängliga i den mån som mottagarländernas nettoskuld till gemenskapen har minskat med, som regel, åtminstone ungefär samma belopp.”

2. Artikel 3.1 skall ersättas med följande:

”1. Det totala lånebelopp som erbjuds varje land skall göras tillgängligt av kommissionen tillsammans med de första utbetalningarna av bidraget, förutsatt att villkoren i artikel 1.4 och artikel 2 är uppfyllda. Resten av stödets bidragsdel skall göras tillgänglig av kommissionen genom successiva utbetalningar, förutsatt att samma villkor är uppfyllda.”

3. Artikel 5.2 skall ersättas med följande:

”2. Före den 31 december 2004 skall rådet granska tillämpningen av detta beslut fram till den dagen på grundval av en sammanfattande rapport från kommission, vilken även skall föreläggas Europaparlamentet.”

Utfärdat i Bryssel den 20 mars 2000.

På rådets vägnar

J. GAMA

Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 februari 2000

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.4 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande planglas, mönsterglas och glasblocksprodukter

[delgivet med nr K(1999) 5016]

(Text av betydelse för EES)

(2000/245/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen skall välja det av de två förfaranden, enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta om huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är ett nödvändigt och tillräckligt villkor för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.
- (2) Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestämts skall anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.
- (3) De två förfarandena som avses i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att klart ange de metoder genom vilka de två förfarandena skall genomföras, i enlighet med bilaga III,

för varje produkt eller produktgrupp eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

- (4) Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet, utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III, samt i det första alternativet, med fortlöpande övervakning, i punkt 2 ii i bilaga III.
- (5) Ständiga byggkommittén yttrade sig negativt om de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.
- (6) Förslaget till beslut överlämnades till rådet, som inte agerade inom de tre månader som föreskrivs i direktiv 89/106/EEG. De föreslagna åtgärderna har därför beslutats av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de produkter och produktgrupper som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där tillverkaren ensam ansvarar för ett system för tillverkningskontroll i fabriken som säkerställer att produkten överensstämmer med de tillämpliga tekniska specifikationerna.

Artikel 2

För de produkter som anges i bilaga II skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett system för tillverkningskontroll i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan tar del i bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 1.

Artikel 3

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga III skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 februari 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Planglas och böjda glasskivor (inklusive glasämne, förädlad glas, special- eller säkerhetsglas, belagda glas, filmbelagda glas, härdat screentryckt glas, ytbehandlat eller förspeglad glas):**

För all användning utom:

- För användning avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet.
- För användning i skottsäker eller brandsäker glasning.

Korrugerat glas, trådarmerat eller oarmerat:

För all användning utom:

- För användning avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet.

Isolerglasprodukter:

För all användning utom:

- För användning avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet.
- För användning i skottsäker eller brandsäker glasning.

Glasblock:

För användning i icke-bärande konstruktioner utom:

- För användning i skottsäker eller brandsäker glasning.

Glasblock i väggkonstruktioner:

För all icke-bärande användning utom:

- För användning i samband med brandsektionering.
 - För användning i skottsäker eller brandsäker glasning.
-

*BILAGA II***Planglas och böjda glasskivor (inklusive glasämne, förädlad glas, special- eller säkerhetsglas, belagda glas, filmbelagda glas, härdad screentryckt glas, ytbehandlat eller förspeglad glas):**

För användning:

- Med avseende på skottsäkerhet och brandsäkerhet.
- Avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet.

Korrugerat glas, trådarmerat eller oarmerat:

- För användning avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet.

Isolerglasprodukter:

För användning:

- Med avseende på skottsäkerhet och brandsäkerhet.
- Avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet.

Glasblock:

För användning i skottsäker eller brandsäker glasning.

Glasblock i väggkonstruktioner:

För användning:

- I samband med brandsektionering.
 - I skottsäker eller brandsäker glasning.
-

BILAGA III

Anmärkning: För de produkter som är avsedda för mer än ett av de användningsområden som anges för nedan nämnda produktgrupper sammanläggs det godkända organets uppgifter utgående från de system för bestyrkande av överensstämmelse som är tillämpliga.

PRODUKTGRUPP

PLANGLAS, MÖNSTERGLAS OCH GLASBLOCKSPRODUKTER (1/6)

1. System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska organisationen för standardisering (CEN) och Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (CENELEC) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Brandmotstånd)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Planglas eller böjda glasskivor Korrugerat glas Isolerglasprodukter	för användning avsedd särskilt med avseende på brandsäkerhet	alla	1
Glasblock i väggkonstruktioner	för brandsektionering	alla	1

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan revisionsprovning av stickprov

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda i ett visst avseende inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

PLANGLAS, MÖNSTERGLAS OCH GLASBLOCKSPRODUKTER (2/6)

1. System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Brandtekniska material- egenskaper)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Planglas eller böjda glasskivor Korrugerat glas Isolerglasprodukter Glasblock Glasblock i väggkonstruktioner	för användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan	A, B, C — A ⁽¹⁾ , D, E, F	3 — 4

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet.

(¹) Material i klass A som enligt beslut 96/603/EG ej behöver genomgå provning av materialets brandtekniska egenskaper.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda i ett visst avseende inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

PLANGLAS, MÖNSTERGLAS OCH GLASBLOCKSPRODUKTER (3/6)

1. System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Planglas eller böjda glasskivor Korrugerat glas Isolerglasprodukter	för användningsområden som omfattas av andra bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan	produkter som fordrar provning	3
		produkter som bedöms kunna kvalificeras utan provning ⁽¹⁾	4

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet.

⁽¹⁾ Skall bekräftas vid diskussioner med arbetsgruppen bestående av representanter från brandskyddsmyndigheterna (Fire Regulators Group).

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda i ett visst avseende inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

PLANGLAS, MÖNSTERGLAS OCH GLASBLOCKSPRODUKTER (4/6)

1. System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Planglas eller böjda glasskivor Isolerglasprodukter Glasblock Glasblock i väggkonstruktioner	för användning i skottsäker eller brandsäker glasning	—	1
	för andra användningsområden som kan väntas medföra risker vad gäller användningssäkerhet och som är föremål för sådana bestämmelser	—	3
Korrugerat glas	för andra användningsområden som kan väntas medföra risker vad gäller användningssäkerhet och som är föremål för sådana bestämmelser	—	3

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan revisionsprovning av stickprov.

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda i ett visst avseende inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

PLANGLAS, MÖNSTERGLAS OCH GLASBLOCKSPRODUKTER (5/6)**1. System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Planglas eller böjda glasskivor (särskilt behandlat) Korrugerat glas Isolerglasprodukter Glasblock Glasblock i väggkonstruktioner	för användningsområden som avser energibesparing och/eller bullerminskning	—	3

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda i ett visst avseende inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

PLANGLAS, MÖNSTERGLAS OCH GLASBLOCKSPRODUKTER (6/6)**1. System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Planglas eller böjda glasskivor Korrugerat glas Isolerglasprodukter Glasblock Glasblock i väggkonstruktioner	för användning annan än den som specificeras i grupperna (1/6), (2/6), (3/6), (4/6), (5/6)	—	4

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda i ett visst avseende inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 15 mars 2000

om att bemyndiga medlemsstaterna att tillfälligt föreskriva undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende annan potatis än utsädespotatis, med ursprung på Kuba

[delgivet med nr K(2000) 692]

(2000/246/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 77/93/EEG av den 21 december 1976 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna och mot att de sprids inom gemenskapen⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 1999/53/EG⁽²⁾, särskilt artikel 14.1 i detta,

med beaktande av Nederländernas begäran, och

av följande skäl:

- (1) Enligt bestämmelserna i direktiv 77/93/EEG får andra potatisknölar än de som officiellt godkännts som utsädespotatis enligt andra gemenskapsbestämmelser och som har sitt ursprung på Kuba i princip inte föras in till gemenskapen, på grund av risken för att exotiska potatisskadegörare, som skulle kunna utgöra en växtskydds-risk i gemenskapen, förs in.
- (2) Tidig odling på Kuba av annan potatis än utsädespotatis, som härrör från utsädespotatis, som tillhandahållits av medlemsstaterna, har blivit etablerad praxis. En del av gemenskapens tidiga potatisförsörjning har säkerställts genom sådan import från Kuba.
- (3) Genom besluten 87/306/EEG⁽³⁾, 88/223/EEG⁽⁴⁾, 89/152/EEG⁽⁵⁾, 91/593/EEG⁽⁶⁾, 93/36/EEG⁽⁷⁾, 95/96/EG⁽⁸⁾ och 96/157/EG⁽⁹⁾ beviljade kommissionen för säsongerna 1987–1996 och på särskilda tekniska villkor undantag beträffande matpotatis med ursprung på Kuba. Genom besluten 97/186/EG⁽¹⁰⁾ och 1999/222/EG⁽¹¹⁾ skedde detta även under säsongen 1997–1999 för potatis med ursprung på Kuba och som inte är avsedd som utsäde.
- (4) Inga fynd av skadegörare har konstaterats i prov från importpartier enligt ovannämnda beslut.

- (5) Uppgifter som Kuba har lämnat och som samlats in i det landet under ett besök som genomfördes i juli 1999 av Kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor, visar att potatis som inte är avsedd att användas som utsädespotatis som produceras i provinsen Pinar del Río uppfyller kraven i beslut 1999/222/EG.
- (6) De omständigheter som motiverar godkännandet råder alltjämt.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för fytosanitära frågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna bemyndigas att på de villkor som fastställs i punkt 2 föreskriva undantag från artikel 4.1 i direktiv 77/93/EEG vad avser de förbud som anges i del A, punkt 12 i bilaga 3 till nämnda direktiv, gällande potatis med ursprung på Kuba och som inte är avsedd som utsäde.
2. Utöver de krav som beträffande potatis fastställs i bilagorna 1, 2 och 4 till direktiv 77/93/EEG skall följande särskilda villkor uppfyllas:
 - a) Potatisen skall vara annan potatis än potatis avsedd som utsädespotatis.
 - b) Potatisen skall antingen vara omogen potatis, dvs. "ej grodd" potatis med löst skal, eller ha behandlats mot grobarhet.
 - c) Potatisen skall ha odlats i de delar av området "Pinar del Río" där *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. inte har påvisats.
 - d) Potatisen skall tillhöra de sorters utsädespotatis som importerats till Kuba enbart från medlemsstater eller något annat land från vilket import till gemenskapen av potatis avsedd att användas som utsädespotatis inte är förbjuden enligt bilaga 3 till direktiv 77/93/EEG.

⁽¹⁾ EGT L 26, 31.1.1977, s. 20.⁽²⁾ EGT L 142, 5.6.1999, s. 29.⁽³⁾ EGT L 153, 13.6.1987, s. 41.⁽⁴⁾ EGT L 100, 19.4.1988, s. 44.⁽⁵⁾ EGT L 59, 2.3.1989, s. 29.⁽⁶⁾ EGT L 316, 16.11.1991, s. 47.⁽⁷⁾ EGT L 16, 25.1.1993, s. 40.⁽⁸⁾ EGT L 75, 4.4.1995, s. 22.⁽⁹⁾ EGT L 36, 14.2.1996, s. 38.⁽¹⁰⁾ EGT L 77, 19.3.1997, s. 32.⁽¹¹⁾ EGT L 82, 26.3.1999, s. 47.

- e) Potatisen skall ha odlats på Kuba direkt av utsädespotatis som godkänts i någon av medlemsstaterna eller av utsädespotatis som certifierats i något annat land från vilket införsel till gemenskapen av utsädespotatis inte är förbjuden enligt bilaga 3 till direktiv 77/93/EEG, eller av potatis som härrör från utsädespotatis som under året före föregående år officiellt certifierats, om denna potatis producerats i området "Pinar del Río" och kunnat godkännas som utsädespotatis enligt på Kuba gällande regler.
- f) Potatisen skall ha odlats på jordbruksenheter som under de senaste fem åren inte har odlat andra sorter än de som anges i punkt d eller, beträffande statliga jordbruk, på arealer som hålls åtskilda från andra arealer där andra potatissorter än de som anges i punkt d har odlats under de senaste fem åren.
- g) Potatisen skall ha hanterats med maskiner som endast används till denna potatis eller som desinficerats på lämpligt sätt efter att ha använts för andra ändamål.
- h) Potatisen får inte ha förvarats i lager där potatis av andra sorter än de som anges i punkt d har lagrats.
- i) Potatisen skall förpackas antingen i nya säckar eller i på lämpligt sätt desinficerade behållare och på varje förpackning skall det fästas en officiell etikett med de uppgifter som anges i bilagan.
- j) Före exporten skall potatisen ha rengjorts från jord, löv och annat växtavfall.
- k) Potatis avsedd för gemenskapen skall åtföljas av ett sundhetscertifikat som utfärdats på Kuba i enlighet med artiklarna 7 och 12 i direktiv 77/93/EEG, på grundval av den undersökning som föreskrivs i detta direktiv, särskilt avseende frihet från den skadegörare som anges i c.

På certifikatet skall följande anges:

— Under "Ytterligare uppgifter":

- uppgiften "denna försändelse uppfyller de villkor som fastställs i beslut 2000/246/EG",
- sortnamn,
- identifikationsnummer eller namn på den jordbruksenhet där potatisen har odlats samt var enheten ligger,
- referensnummer för identifiering av det utsädesparti som använts i enlighet med punkt e.

— Under rubriken "Befrielse från skadegörare och/eller desinfektion" alla uppgifter om möjlig behandling enligt led b andra alternativet och/eller led i.

- l) Potatisen skall införas via införselorter som befinner sig i en medlemsstat och som av medlemsstaten utsetts för detta ändamål. Införselort, namn och adress till för denna ansvarigt officiellt organ enligt direktiv 77/93/EEG skall av medlemsstaten i tillräckligt god tid meddelas kommis-

sionen och dessa uppgifter skall på begäran vara tillgängliga för övriga medlemsstater. Där importen till gemenskapen sker i annan medlemsstat än den som utnyttjar detta undantag, skall för att garantera efterlevnad av bestämmelserna i detta beslut nämnda ansvariga officiella organ i den importerande medlemsstaten underrätta och samarbeta med ansvariga officiella organ i de medlemsstater som utnyttjar undantaget.

- m) Importören skall före införseln till gemenskapen officiellt underrättas om villkoren i led a–p. Denne skall också i detalj i tillräckligt god tid i förväg underrätta de ansvariga officiella organen i den importerande medlemsstaten om varje parti som införs, och denna medlemsstat skall omedelbart delge kommissionen uppgifterna och ange

— typ av material,

— kvantitet,

— angiven importdag och bekräftelse av införselort,

— de anläggningar som anges i led o.

Importören skall meddela alla eventuella förändringar i ovannämnda förhandsanmälan till den egna medlemsstatens ansvariga officiella organ. Detta skall helst ske så snart dessa ändringar blir kända men alltid före införseltidpunkten, varpå medlemsstaten utan dröjsmål skall delge kommissionen ändringarna.

- n) De kontroller och, i förekommande fall, den provtagning som krävs i enligt artikel 12 i direktiv 77/93/EEG och enligt det här beslutet skall utföras av de ansvariga officiella organ som avses i det direktivet. Av dessa skall växtskyddskontrollerna utföras av den medlemsstat som utnyttjar detta undantag. I samband därmed skall medlemsstaten, eller medlemsstaterna, även undersöka all eventuell förekomst av andra typer av skadegörare. Utan att detta påverkar den kontroll som avses i artikel 19a.3 andra strecksatsen första alternativet i det direktivet, skall kommissionen fastställa i vilken utsträckning de kontroller som avses i direktivets artikel 19a.3 andra strecksatsen andra alternativet skall integreras i kontrollprogrammet enligt artikel 19a.5 c i nämnda direktiv.

- o) Potatisen får endast förpackas och omförpackas i anläggningar som har godkänts och registrerats av ovannämnda ansvariga officiella organ.

- p) Potatisen skall förpackas eller omförpackas i slutna förpackningar som är färdiga för direkt leverans till återförsäljare eller slutkonsumenter och som inte överskrider den i den importerande medlemsstaten för detta ändamål brukliga vikten, dock högst 25 kg. Förpackningen skall vara märkt med registreringsnumret för de anläggningar som anges i led o och ange att potatisen har sitt ursprung på Kuba.

q) Den medlemsstat som utnyttjar detta undantag skall, vid behov i samarbete med den importerande medlemsstaten, säkerställa att det för potatis som importeras i enlighet med detta beslut från varje leverans om 50 ton eller del därav minst två prover om 200 potatisknölar tas för officiell undersökning av *Ralstonia solanacearum* och *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* enligt gemenskapens testprogram för upptäckt och identifiering av *Ralstonia solanacearum* ⁽¹⁾ och *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* hos potatis, och i fallet potato spindle tuber viroid: *reverted page*-metoden eller c-DNA-hybridisering. Om misstankar finns skall partierna under officiell kontroll hållas avskilda och får inte saluföras eller användas förrän det har fastställts att partiet inte innehåller eller misstänks innehålla vare sig *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*, *Ralstonia solanacearum* eller potato spindle tuber viroid.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall genom den underrättelse som anges i artikel 1.2 m första meningen informera övriga medlemsstater och kommissionen om att bemyndigandet används. De skall före den 1 september 2000 till kommissionen och övriga medlemsstater lämna uppgifter om kvantiteter som importerats i enlighet med detta beslut och en detaljerad teknisk rapport

om den officiella undersökning som avses i artikel 1.2 q. Kopior av samtliga sundhetscertifikat skall tillställas kommissionen.

Artikel 3

1. Artikel 1 skall tillämpas under perioden 1 april 2000–30 april 2000.
2. Detta beslut skall upphävas om det fastställs att villkoren i artikel 1.2 inte har varit tillräckliga för att förhindra att skadegörare förs in eller om villkoren inte har uppfyllts.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Obligatoriska uppgifter som skall anges på etiketten

(enligt artikel 1.2 i)

1. Namnet på den myndighet som utfärdar etiketten.
2. Namnet på exportorganisationen, om tillgängligt.
3. Texten "Potatis med ursprung på Kuba och som inte är avsedd att användas som utsäde".
4. Sort.
5. Produktionsområde.
6. Storlek.
7. Angiven nettovikt.
8. Texten "Uppfyller EG:s krav enligt beslut 2000/246/EG".
9. Den kubanska växtskyddsorganisationens tryckta eller stämplade märkning.

⁽¹⁾ EGT L 273, 6.10.1997, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 mars 2000

om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av gul fosfor med ursprung i Folkrepubliken Kina

[delgivet med nr K(2000) 709]

(2000/247/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 905/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 9.1 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Den 30 november 1998 mottog kommissionen ett klagomål i vilket det hävdades att det förekom skadevärlande dumpad import av gul fosfor med ursprung i Kina.
- (2) Klagomålet ingavs av Thermphos International BV som svarar för en betydande del av gemenskapens sammanlagda produktion av gul fosfor i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4 i förordning (EG) nr 384/96.
- (3) Klagomålet innehöll prima facie-bevisning för förekomsten av dumpning och för därav vållad väsentlig skada. Bevisningen ansågs tillräcklig för att motivera att det inleddes ett antidumpningsförfarande.
- (4) Efter samråd inledde kommissionen sålunda genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽³⁾ ett antidumpningsförfarande beträffande import till gemenskapen av gul fosfor, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2804 70 00, med ursprung i Kina.
- (5) Kommissionen underrättade officiellt de exporterande producenter, importörer och intresseorganisationer för importörer eller exportörer som man visste var berörda, företrädare för exportlandet, representativa användare och den klagande gemenskapsproducenten. De berörda parterna gavs tillfälle att skriftligen lämna sina synpunkter och att begära att bli hörda inom den tids-

frist som anges i tillkännagivandet om inledandet av förfarandet.

B. ÅTERKALLANDE AV KLAGOMÅLET OCH AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (6) I en skrivelse av den 9 februari 2000 till kommissionen återkallade Thermphos International BV formellt sitt klagomål.
- (7) Om klagomål återkallas kan förfarandet i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 384/96 avslutas med mindre ett sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse.
- (8) Kommissionen ansåg att det aktuella förfarandet borde avslutas eftersom undersökningen inte hade bringat några överväganden i dagen som visade att ett sådant avslutande stred mot gemenskapens intresse. Berörda parter underrättades följaktligen om detta och gavs tillfälle att lämna synpunkter. Inga synpunkter mottogs som tydde på att ett sådant avslutande stred mot gemenskapens intresse.
- (9) Kommissionen drar därför slutsatsen att antidumpningsförfarandet beträffande import till gemenskapen av gul fosfor med ursprung i Kina bör avslutas utan att antidumpningsåtgärder införs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Antidumpningsförfarandet beträffande import av gul fosfor, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2804 70 00, med ursprung i Kina, skall avslutas.

Utfärdat i Bryssel den 27 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 128, 30.4.1998, s. 18.

⁽³⁾ EGT C 10, 14.1.1999, s. 3.